

Regardless of immigration status,



# ALL WORKERS HAVE RIGHTS!



## CA PERMANENT PAID SICK LEAVE

**You may be entitled to permanent paid sick leave, earning 1 hour of paid sick leave for every 30 hours worked.**

- The sick leave that employers are required to provide may be capped at 40 hours or 5 days per year
- You qualify if you worked:
  - At least 30 days in CA in a year
  - 90 days on the job
  - Full-time, part-time or as a temporary worker
- You can use this for illness, medical, preventative care, and to take care of a family member, including COVID-19

### LABOR COMMISSIONER'S OFFICE

(833) 526-4636  
[dir.ca.gov/covid/paid-sick-leave.html](http://dir.ca.gov/covid/paid-sick-leave.html)

## HEALTH AND SAFETY

**In CA, you have the right to:**

- Protection from safety and health hazards at work, including COVID-19
- See your employer's written COVID-19 prevention program upon request
- Refuse work in an unsafe condition
- Report an unsafe workplace

**Your employer must:**

- Adjust work procedures to prevent the spread of COVID-19
- Provide effective safety training

### Cal/OSHA

(833) 579-0927  
[dir.ca.gov/dosh/Complaint.htm](http://dir.ca.gov/dosh/Complaint.htm)

## WORKERS' COMPENSATION

**You may have the right to workers' compensation.**

- It provides you with the medical treatment you need to recover from a work-related injury or illness
- It can partially replace the wages lost while recovering, and help you return to work
- All employers are required to have workers' compensation

### DIVISION OF WORKERS' COMPENSATION

(909) 383-4341  
[dir.ca.gov/dwc/injuredworker.htm](http://dir.ca.gov/dwc/injuredworker.htm)

## RETALIATION

**By law, your employer cannot retaliate against you for:**

- Requesting to take paid sick leave
- Filing a wage claim
- Reporting an unsafe or unhealthy condition
- Filing a workers' compensation claim

**Retaliation can take many forms:**

- Getting fired, disciplined, or being put on suspension
- Reduction in your pay or hours
- Threats about immigration status or calls to immigration agencies

### LABOR COMMISSIONER'S OFFICE

(833) 526-4636  
[dir.ca.gov/dlse/dlseRetaliation.html](http://dir.ca.gov/dlse/dlseRetaliation.html)

## ALRB

**If you work in agriculture:**

The Agricultural Labor Relations Board (ALRB) oversees and protects the rights of agricultural workers to organize themselves and seek better working conditions without retaliation.

(800) 449-3699    [alrb.ca.gov](http://alrb.ca.gov)

## NLRB

**If you don't work in agriculture:**

The National Labor Relations Board (NLRB) works to guarantee the rights of workers to bargain collectively, if they choose to do so, and to join together to improve their wages and working conditions with or without a union.

(844) 762-6572    [nlrb.gov](http://nlrb.gov)

## NOTES

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

이민 신분과 상관없이,



# 모든 근로자에게 권리가 있습니다!



## CA 영구 유급 병가

귀하에게는 영구 유급 병가가 주어지며, 이로써 30시간 근무할 때마다 1시간의 유급 병가가 발생합니다.

- 고용주가 제공해야 하는 병가는 매년 40시간 또는 5일로 제한될 수 있습니다.
- 다음의 경우 자격이 주어집니다.
  - CA에서 일 년에 30일 이상 근무
  - 직장에서 90일 근무
  - 상근직, 시간제 또는 임시직 근로자
- 영구 유급 병가는 코로나-19를 포함하여 질병, 의료, 예방 치료, 가족 구성원을 돌보는 데 사용할 수 있습니다.

노동청(Labor Commissioner's Office)  
(833) 526-4636  
dir.ca.gov/covid/paid-sick-leave.html

## 보건안전

CA에서 귀하에게 주어지는 권리:

- 코로나-19를 포함하여 직장에서 안전 및 보건 위험으로부터 보호
- 요청 시 고용주의 서면 코로나-19 예방 프로그램 열람
- 안전하지 않은 조건에서 근무 거부
- 안전하지 않은 사업장 신고

고용주가 수행해야 하는 사항:

- 코로나-19 확산 방지를 위한 근무 절차 조정
- 효과적인 안전 교육 제공

Cal/OSHA  
(833) 579-0927  
dir.ca.gov/dosh/Complaint.htm

## 산재보험

귀하에게는 산재보험에 대한 권리가 있을 수 있습니다.

- 산재보험은 귀하에게 업무 관련 부상이나 질병에서 회복하는 데 필요한 의료적 치료를 제공합니다.
- 이는 회복 과정에서 손실된 임금을 부분적으로 반환할 수 있으며 업무 복귀를 도울 수 있습니다.
- 모든 고용주에게는 산재보험이 있어야 합니다

산재보험과(Division of Workers' Compensation)  
(909) 383-4341  
dir.ca.gov/dwc/injuredworker.htm

## 보복

법에 따라 고용주는 다음과 같은 이유로 귀하에게 보복할 수 없습니다.

- 유급 병가 요청
- 임금 인상 요구
- 안전하지 않거나 건강에 해로운 조건 신고
- 산재보험 청구

보복은 다음과 같이 다양한 형태를 취할 수 있습니다.

- 해고, 징계 또는 정직
- 급여 또는 근무 시간 감소
- 이민 신분에 대한 위협 또는 이민 기관에 전화

노동청(Labor Commissioner's Office)  
(833) 526-4636  
dir.ca.gov/dlse/dlseRetaliation.html

## ALRB

농업에 종사하는 경우:

농업노동관계위원회(Agricultural Labor Relations Board, ALRB)는 농업 노동자가 보복 없이 스스로 조직하고 더 나은 노동 조건을 추구할 수 있도록 이들의 권리를 감독하고 보호합니다.

(800) 449-3699

## NLRB

농업에 종사하지 않는 경우:

전미노동관계위원회(National Labor Relations Board, NLRB)는 근로자가 단체 교섭을 원할 경우 단체로 교섭하고 노동조합 유무와 관계없이 임금 및 근로 조건을 개선하기 위해 함께 모이는 권리를 보장합니다.

(844) 762-6572    nlr.gov

## 메모

---



---



---



---



---



---



---



---



---



---